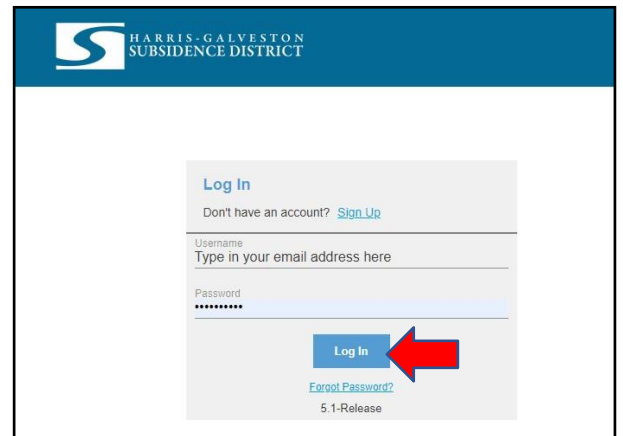
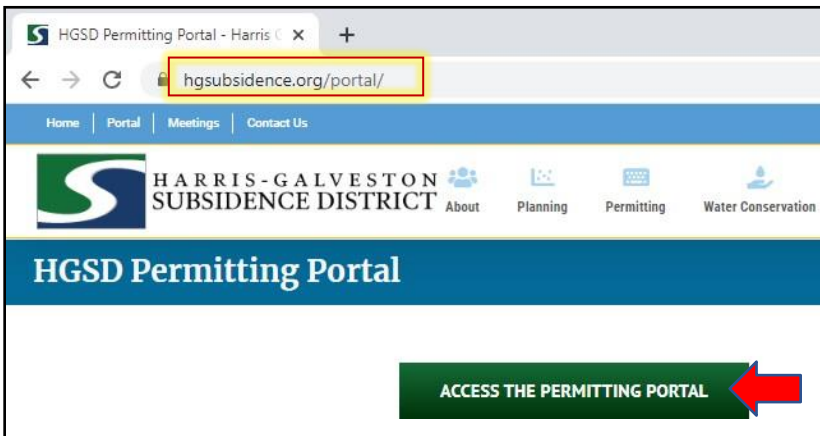


CÓMO RENOVAR SU PERMISO DE POZO

Antes de iniciar su solicitud en línea, asegúrese de tener la siguiente información:

- ✓ Nombre de usuario y contraseña del portal de permisos
 - ✓ Número de pozos en su permiso
 - ✓ Consumo estimado de agua del pozo en los próximos 12 meses
 - ✓ Consumo de agua alternativo estimado para los próximos 12 meses
 - ✓ Facturas de agua de la ciudad
- Visite hgsubsidence.org/portal/ en su navegador web para acceder al portal en línea e inicie sesión utilizando el correo electrónico asociado a la solicitud del pozo del año pasado.



- Después de iniciar la sesión, elija la pestaña de **Submitted** (Presentado). Sus solicitudes más recientes deberían aparecer aquí. *NOTA: Todas las solicitudes guardadas pero no presentadas aparecerán en la pestaña **Incompleto** (Incompleto).*
- Haga clic en **Renew** (Renovar) en la sección **Acciones...** (Acciones) del menú desplegable. *NOTA: Si no ve su permiso, compruebe que la dirección de correo electrónico que está utilizando sea la misma que está asociada a su número de pozo.*



Si tiene alguna pregunta o duda sobre el portal, envíe un correo electrónico info@subsidence.org con PORTAL en el asunto e incluya su nombre, número de permiso y número de solicitud junto con cualquier otra información pertinente necesaria para ayudar a su solicitud.

1. PANEL PRINCIPAL

La sección principal incluye el número del pozo principal y la ubicación física del mismo.


- Si el pozo ha sido autorizado anteriormente, introduzca el número de pozo. *NOTA: Si tiene varios pozos, el número de pozo principal será el número de pozo numérico más bajo.*
- Confirme que el número de pozo y la ubicación física del mismo son correctos. *NOTA: Si no puede introducir una ubicación física exacta del pozo, déjelo en blanco.*

Application: Well Permit **Step 1 of 4**

1 Main

Well Number

Physical Location of Well



Sources: Esri, HERE, Garmin, USGS, Intermap, INCREMENT P, NRCan, Esri Japan, METI, Esri China (Hong Kong), Esri Korea, E... Powered by Esri

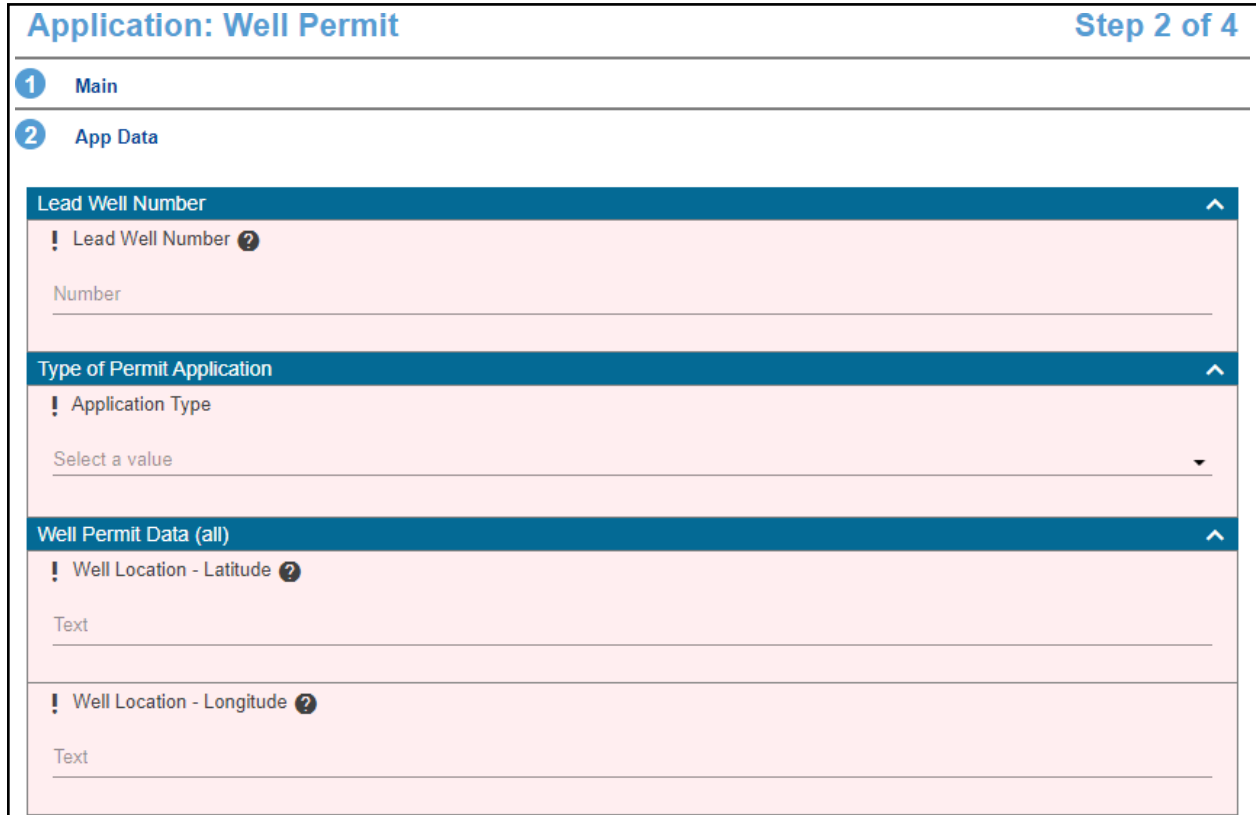
NÚMERO DE POZO PRINCIPAL

Cancel Clear Next

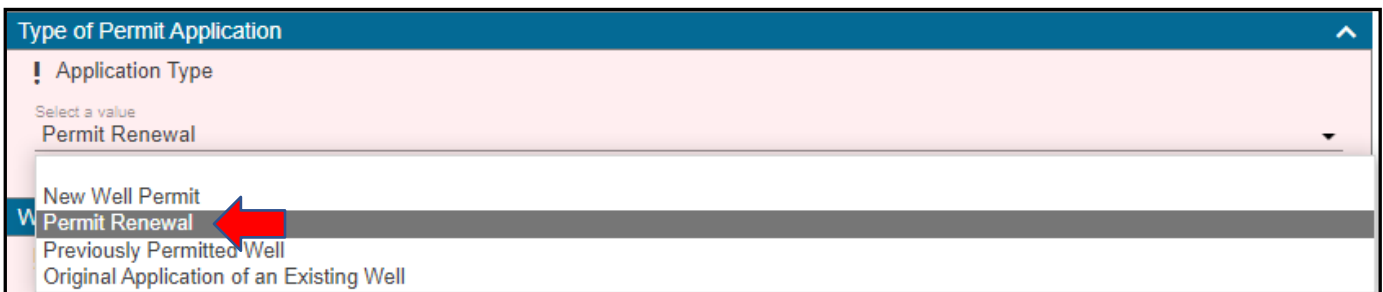
- Haga clic en **Next** (Siguiente) para continuar.

2. DATOS DE LA SOLICITUD

Todas las secciones marcadas en rojo deben ser completadas.

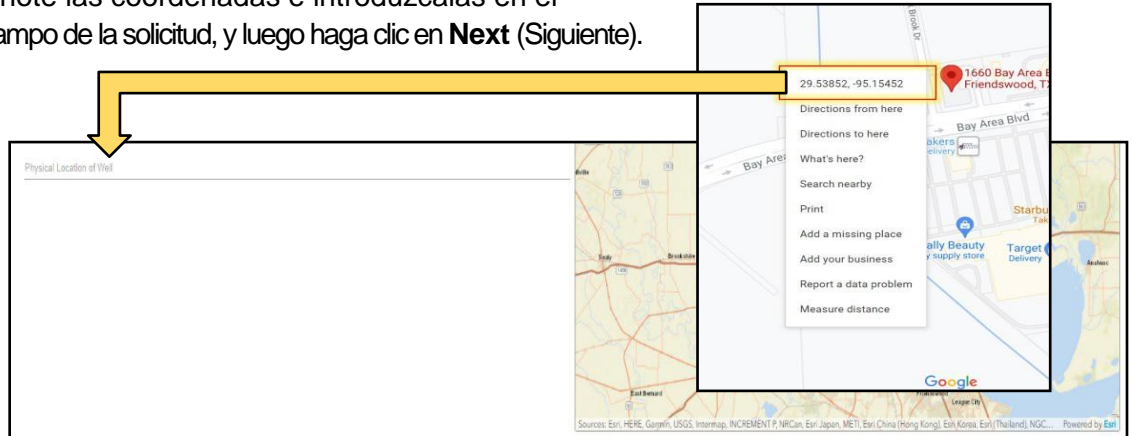


- Ingrese el **Lead Well Number** (Número de pozo). Si el pozo ha sido autorizado previamente, verifique que el número de pozo introducido aquí sea el mismo que el número introducido en el panel principal.
- Seleccione el tipo de solicitud de permiso haciendo clic en el menú desplegable y seleccionando **Permit Renewal** (Renovación de permiso).



Si tiene alguna pregunta o duda sobre el portal, envíe un correo electrónico info@subsidence.org con PORTAL en el asunto e incluya su nombre, número de permiso y número de solicitud junto con cualquier otra información pertinente necesaria para ayudar a su solicitud.

- Introduzca las coordenadas de **longitud y latitud** en forma decimal para el pozo.
 - Para encontrar la longitud y latitud de la dirección física:
 - Visite www.google.com/maps
 - Introduzca la dirección del pozo
 - Haga clic con el botón derecho del ratón en el punto de la dirección en el mapa
 - Anote las coordenadas e introdúzcalas en el campo de la solicitud, y luego haga clic en **Next** (Siguiente).



- Introduzca el **number of wells in aggregate** (número de pozos en total). Este debe ser el número de pozos incluidos en su permiso.

! Number of wells in Aggregate

Quantity

- Indique la cantidad de agua solicitada de su pozo para un plazo de 12 meses de permiso y la previsión de cantidad de agua alternativa que se utilizará durante la vigencia del permiso. Si no tiene intención de utilizar agua alternativa, introduzca 0.

! I request __ MG from my water well for the next 12 month permit term

Quantity

! I expect to use __ MG of alternate water for the same permit term ?

Quantity

Si tiene alguna pregunta o duda sobre el portal, envíe un correo electrónico info@subsidence.org con PORTAL en el asunto e incluya su nombre, número de permiso y número de solicitud junto con cualquier otra información pertinente necesaria para ayudar a su solicitud.

- Seleccione el **Intended Use** (Uso previsto) del pozo. Si el uso ha cambiado, seleccione el nuevo uso. Proporcione detalles adicionales en los siguientes campos si su uso previsto es para necesidades comerciales o agrícolas.

! Select Intended Use

Select a value

- Agricultural Irrigation - used in production of food or fiber commodities
- P Commercial/Domestic - used by commercial establishments for potable/sanitary
- P Geothermal - used for geothermal heat exchanger
- Industrial - used as part of an industrial process or manufacturing of products
- Lake/Pond/Pool - used to fill or maintain the level of lakes / ponds / pools
- Other - used for other non-exempt uses such as livestock watering / irrigation
- Public Supply - used for retail or wholesale water supply(cities/water district)
- Single-Family Dwelling - wells connected to one single family dwelling
- Single-Family Irrigation - used for yard/garden irrigation at one residence

3. PANEL DE PERSONAS

Todos los campos marcados en rojo relativos al APPLICANT (SOLICITANTE) y al PERMITTEE (PERMISIONARIO) deben ser rellenados.

- SOLICITANTE se refiere a la persona/empleado/representante que rellena la solicitud/informe.
- EI PERMISIONARIO se refiere a la empresa/organización, si procede, que figura en el permiso real.

3 People


<p>APPLICANT more.... Use My Information</p> <p>Name _____</p> <p>Address Line1 _____</p> <p>City Name _____ State _____ Zip Code _____</p> <p>Phone (Primary) _____ Phone (Other) _____</p> <p>Email _____</p> <p>Comment _____</p>	<p>PERMITTEE more.... Use My Information</p> <p>Name _____</p> <p>Address Line1 _____</p> <p>City Name _____ State _____ Zip Code _____</p> <p>Phone (Primary) _____ Phone (Other) _____</p> <p>Email _____</p> <p>Comment _____</p>
<p>ATTENTION TO more.... Use My Information</p> <p>Name _____</p>	<p>CORRESPONDENT more.... Use My Information</p> <p>Name _____</p>

- Haga clic en **Next** (Siguiete) para continuar.

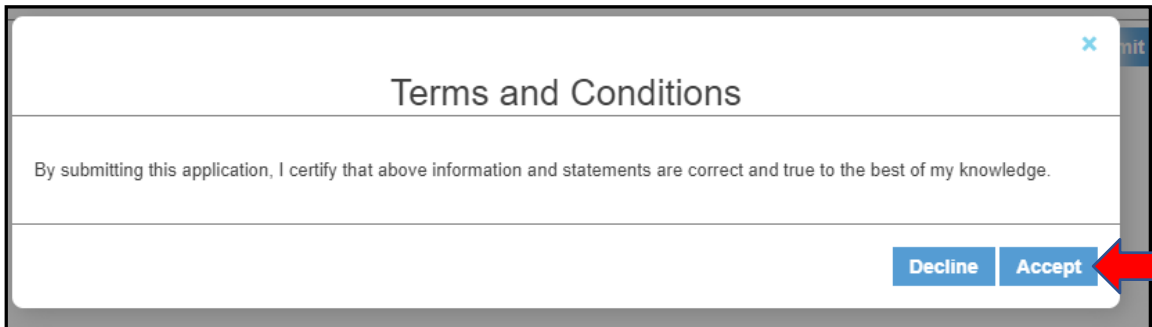
Si tiene alguna pregunta o duda sobre el portal, envíe un correo electrónico info@subsidence.org con PORTAL en el asunto e incluya su nombre, número de permiso y número de solicitud junto con cualquier otra información pertinente necesaria para ayudar a su solicitud.

4. DOCUMENTOS ADICIONALES Y ENVIAR

- En la sección de **Add'l Documents** (Documentos adicionales), puede adjuntar documentos a su solicitud haciendo clic en **Add** (Añadir).



- Para finalizar la solicitud de renovación del permiso de pozo, haga clic en el botón **Submit** (Enviar).
NOTA: Debe aceptar los Términos y Condiciones.



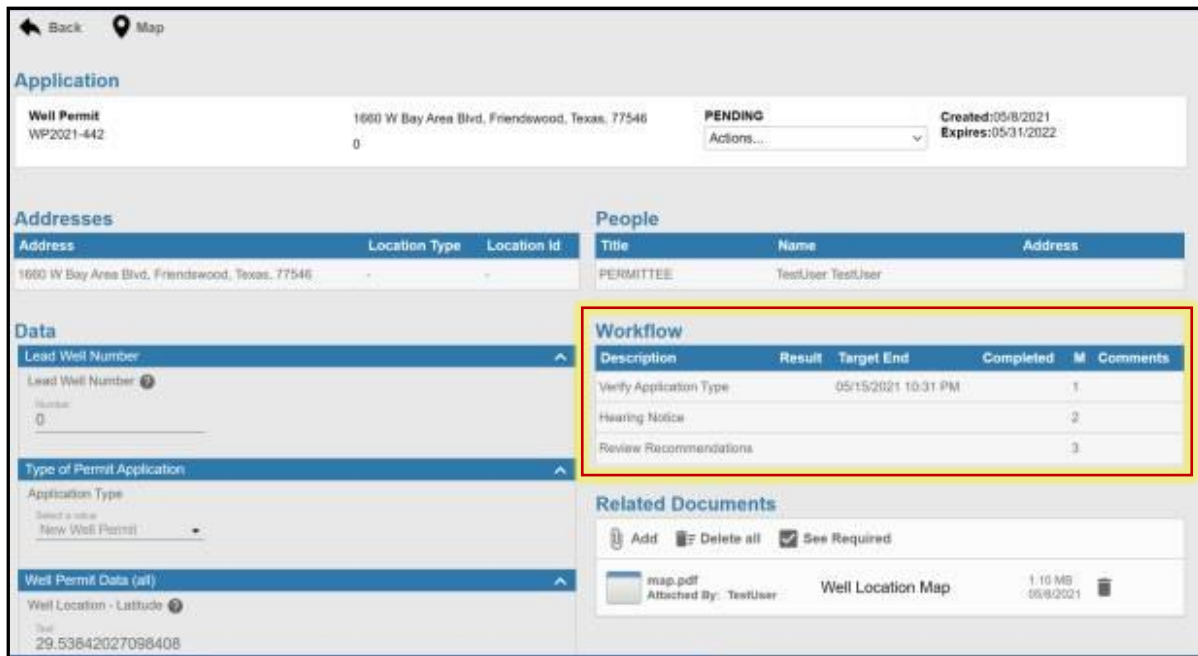
Ha completado el primer paso del proceso de renovación del permiso. Para conocer los próximos pasos en el proceso, por favor, continúe con la siguiente página.



REVISAR EL RESUMEN DE LA CUENTA

La sección de Workflow le permite ver el estado del proceso de solicitud con un calendario estimado. El flujo de trabajo típico incluye los siguientes pasos:

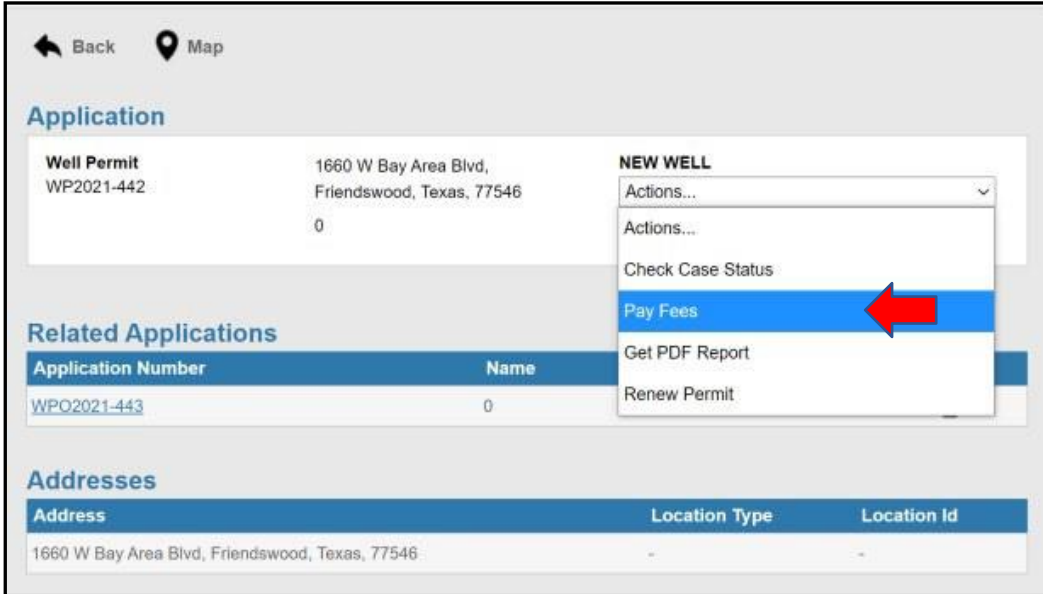
- Verify application type (Verificar tipo de solicitud)
- Hearing notice (Notificación de audiencia)
- Review recommendations (Revisión de recomendaciones)
- Board (Junta)
- Paid or past due (Pagado o vencido)
- Issue permit (Emisión de permiso)



Si tiene alguna pregunta o duda sobre el portal, envíe un correo electrónico info@subsidence.org con PORTAL en el asunto e incluya su nombre, número de permiso y número de solicitud junto con cualquier otra información pertinente necesaria para ayudar a su solicitud.

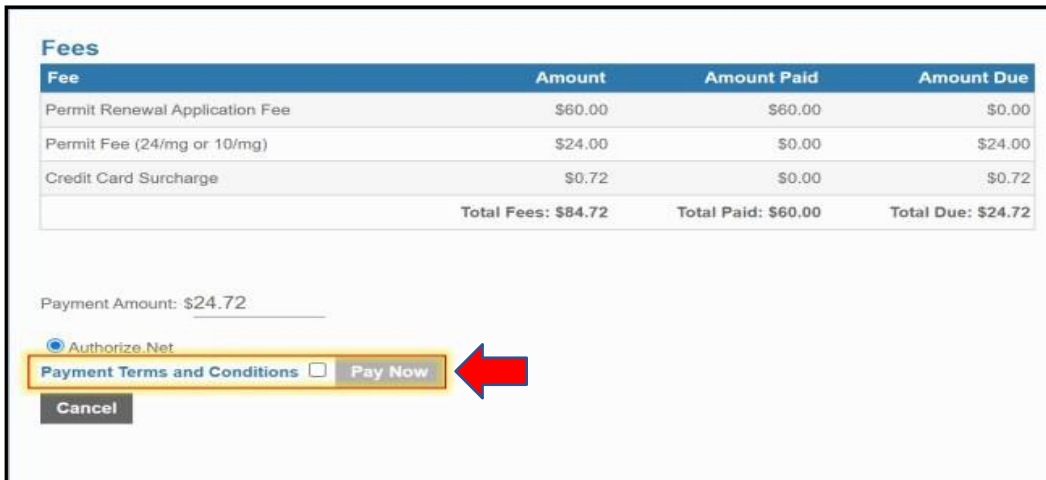
PAGO DE TARIFAS

Usted puede pagar sus cuotas en línea usando una tarjeta de crédito seleccionando **Actions** (Acciones)... y **Pay Fees** (Pagar Tarifas) sólo después de que la solicitud haya sido verificada por el personal de HGSD. **NOTA:** El pago de la tarifa de solicitud no significa que la solicitud haya sido aprobada.



The screenshot shows a web interface for an application. At the top, there are 'Back' and 'Map' buttons. Below that is the 'Application' section with details for 'Well Permit WP2021-442' at '1660 W Bay Area Blvd, Friendswood, Texas, 77546'. A 'NEW WELL' dropdown menu is open, showing options: 'Actions...', 'Check Case Status', 'Pay Fees' (highlighted with a red arrow), 'Get PDF Report', and 'Renew Permit'. Below the application details are sections for 'Related Applications' and 'Addresses'.

- Accederá a la página de tarifas con un desglose de las mismas y el importe de pago.
- Haga clic en el botón **Pay Now** (Pagar ahora) y acepte las **Payment Terms and Conditions** (Condiciones de Pago).

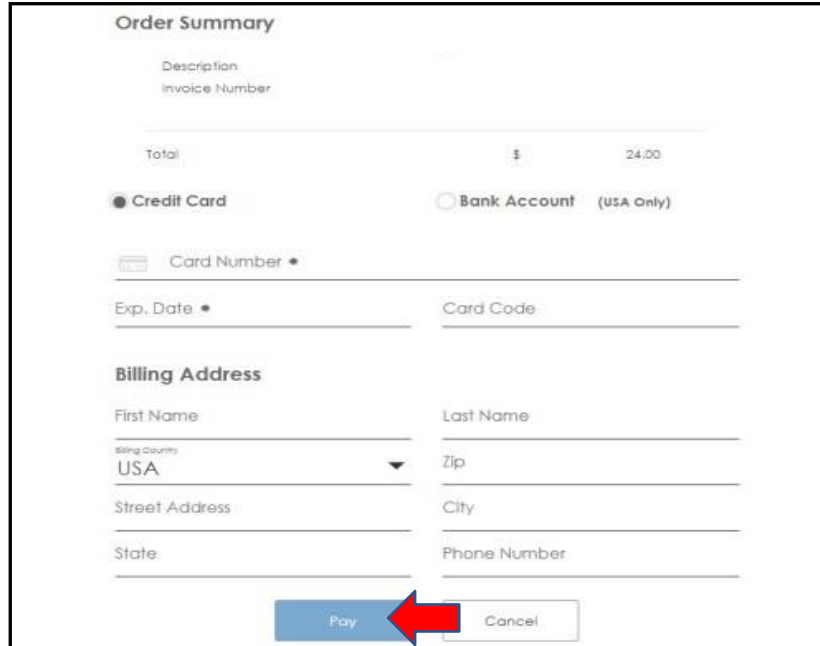


The screenshot shows the 'Fees' page with a table of charges. Below the table, the 'Payment Amount' is \$24.72. There is a radio button for 'Authorize.Net' and a checkbox for 'Payment Terms and Conditions'. The 'Pay Now' button is highlighted with a red arrow.

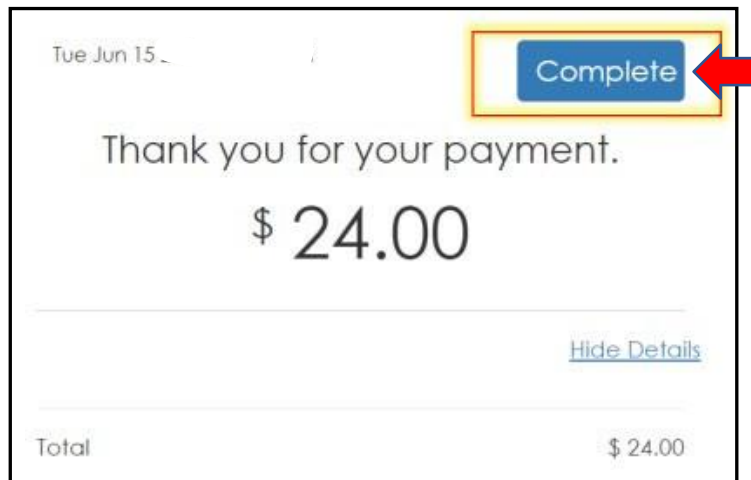
Fee	Amount	Amount Paid	Amount Due
Permit Renewal Application Fee	\$60.00	\$60.00	\$0.00
Permit Fee (24/mg or 10/mg)	\$24.00	\$0.00	\$24.00
Credit Card Surcharge	\$0.72	\$0.00	\$0.72
Total Fees: \$84.72		Total Paid: \$60.00	Total Due: \$24.72

Si tiene alguna pregunta o duda sobre el portal, envíe un correo electrónico info@subsidence.org con PORTAL en el asunto e incluya su nombre, número de permiso y número de solicitud junto con cualquier otra información pertinente necesaria para ayudar a su solicitud.

- Aparecerá una página de pago donde podrá realizar el pago con tarjeta de crédito a través de Authorize.NET, complete el formulario y haga clic en el botón **Pay** (Pagar). *NOTA: Se aplicará un recargo del 3% a su tarjeta de crédito a su tarifa de solicitud. Actualmente, HGSD sólo acepta tarjetas de crédito Discover, MasterCard y Visa.*



- Para finalizar el pago, debe pulsar el botón **Complete** (Completar).



- Se enviará un correo electrónico de confirmación del pago a la cuenta de correo electrónico asociada a la cuenta.

Su solicitud se presentará ahora en una audiencia pública. A partir de ahí, la solicitud deberá ser aprobada por la Junta Directiva de la HGSD. Tras la aprobación, recibirá una declaración de la tarifa del permiso. Una vez pagada la tarifa de permiso, se le expedirá el permiso.

Si tiene alguna pregunta o duda sobre el portal, envíe un correo electrónico info@subsidence.org con PORTAL en el asunto e incluya su nombre, número de permiso y número de solicitud junto con cualquier otra información pertinente necesaria para ayudar a su solicitud.